



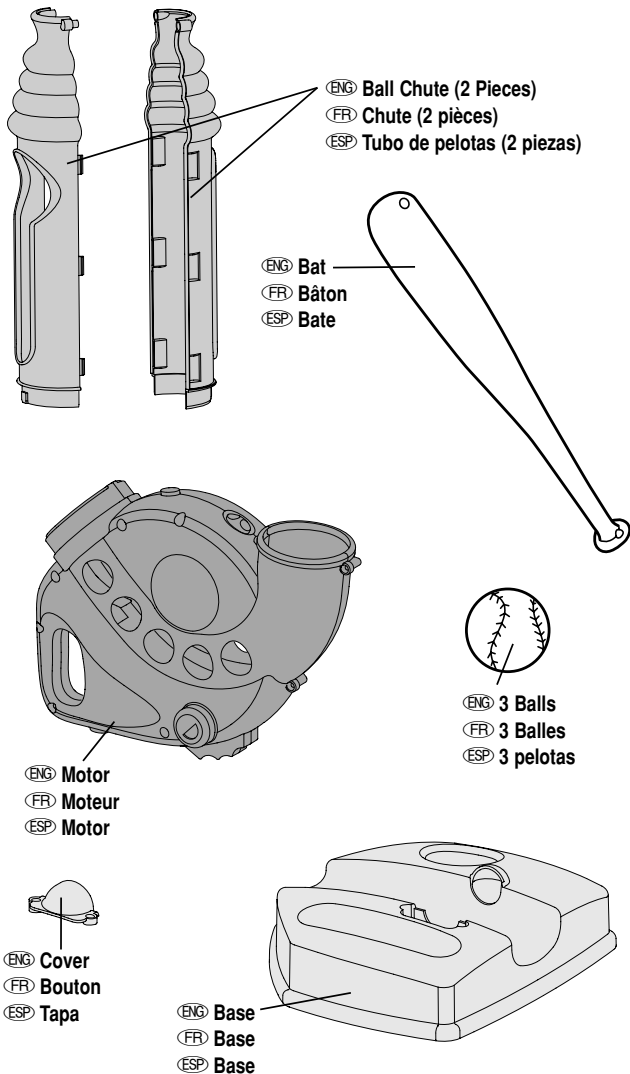
- Ⓔᵀᵀ • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

 - Adult assembly is required.
 - Tool needed for assembly: Phillips Screwdriver (not included).
 - Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Ⓔᵀᵀ • Conserver ces instructions, car elles contiennent des renseignements importants.

 - Le produit doit être assemblé par un adulte.
 - Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).
 - Fonctionne avec 4 piles **alkalines** D (LR20), non fournies.
- Ⓔᵀᵀ • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

 - Requiere montaje por parte de un adulto.
 - Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
 - Funciona con cuatro pilas **alkalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas).

- ENG **IMPORTANT!** Only use balls supplied with this toy.
 FR **IMPORTANT!** Utiliser seulement les balles fournies avec ce jouet.
 ESP **¡IMPORTANTE!** Sólo usar las pelotas incluidas con este juguete.



- ENG **Note:** Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.
 FR **Remarque :** Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 ESP **Nota:** apretar y desenroscar todos los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.



- ENG #6 x 1,3 cm (1/2") Screws – 4
 FR Vis no 6 de 1,3 cm – 4
 ESP Tornillo N°6 x 1,3 cm – 4

- ENG SHOWN ACTUAL SIZE
 FR DIMENSIONS RÉELLES
 ESP SE MUESTRA A TAMAÑO REAL



ENG **WARNING** FR **AVERTISSEMENT**
 ESP **ADVERTENCIA**

- ENG **To prevent injury from balls and moving parts:**
- Keep face, head and hands away from the ball release.
 - Use only the balls included.
 - Never put other objects in the ball chute.
- FR **Pour prévenir les blessures causées par les balles et les pièces mobiles :**
- Tenir le visage, la tête et les mains éloignés de la sortie des projectiles.
 - Utiliser seulement les projectiles fournis avec le jouet.
 - Ne jamais mettre d'autres objets dans la chute.
- ESP **Para evitar lesiones por golpes de pelota y piezas móviles:**
- Mantener la cara, cabeza y manos lejos de donde salen las pelotas.
 - Usar solo las pelotas incluidas.
 - No poner otros objetos en el tubo de pelotas.

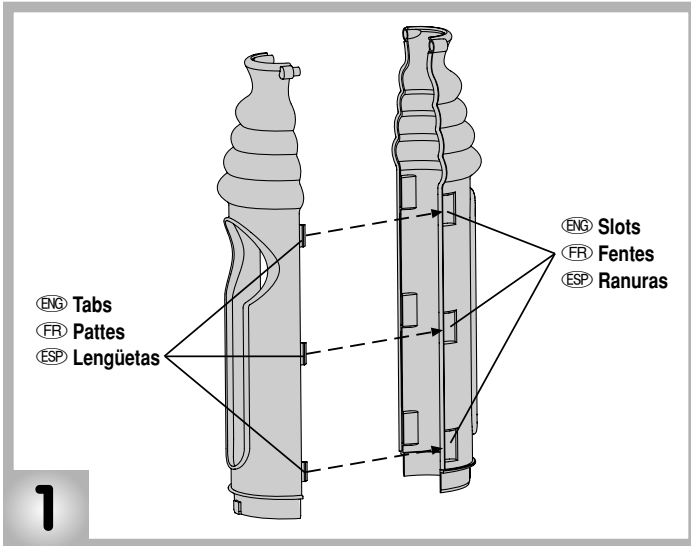


ENG **CAUTION** FR **MISE EN GARDE**
 ESP **PRECAUCIÓN**

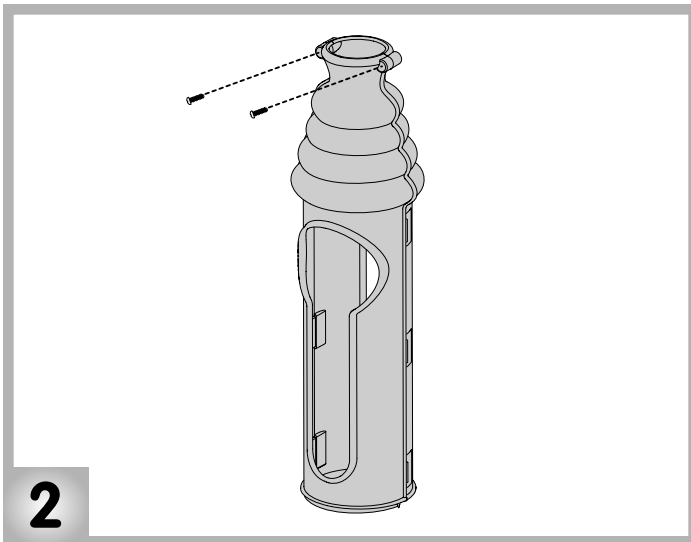
- ENG This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- FR Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.
- ESP Este producto incluye piezas pequeñas en su estado desensamblado. Requiere montaje por un adulto.

©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

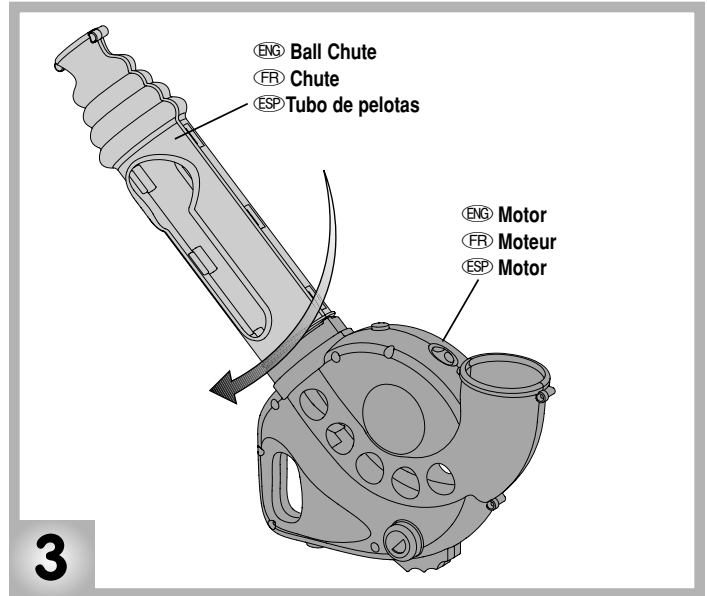
©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U. Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.



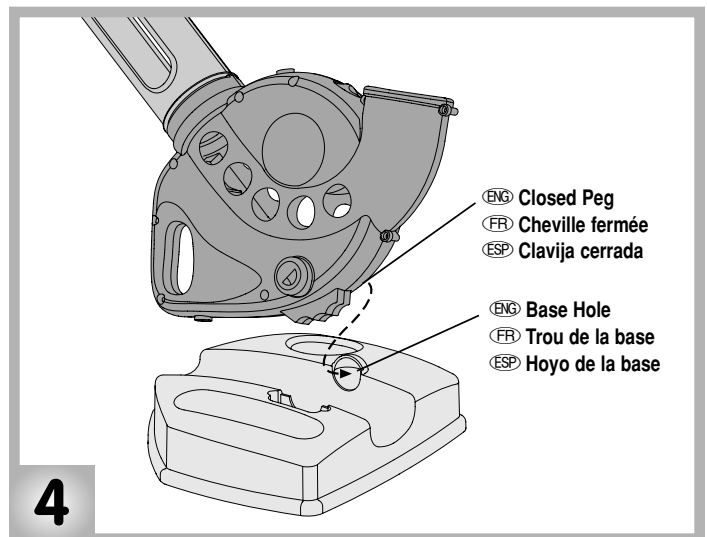
- 1**
- ENG • Insert and snap the tabs into the slots in the ball chute pieces.
 - FR • Insérer et emboîter les pattes d'une des parties de la chute dans les fentes de l'autre partie.
 - ESP • Introducir y ajustar las lengüetas en las ranuras de las piezas del tubo de pelotas.



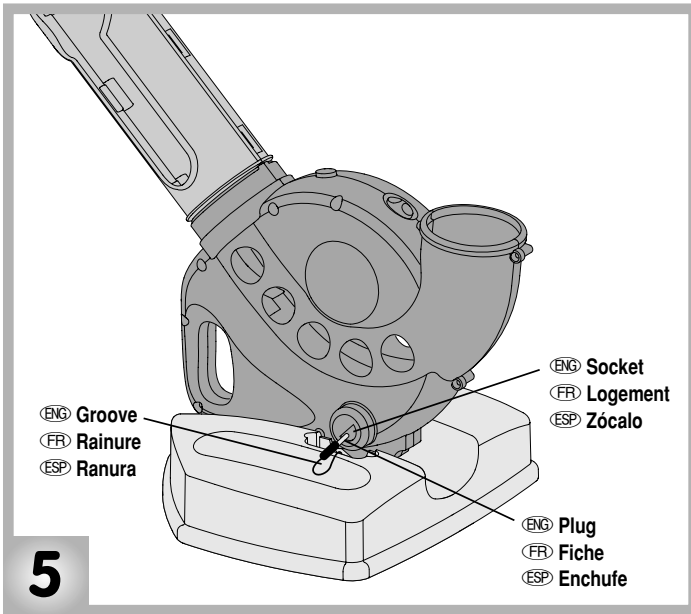
- 2**
- ENG • Insert two screws into the pegs at the top of the ball chute and tighten.
 - FR • Insérer deux vis dans les chevilles situées dans le haut de la chute et visser.
 - ESP • Introducir dos tornillos en las clavijas en la parte superior del tubo de pelotas y apretarlos.



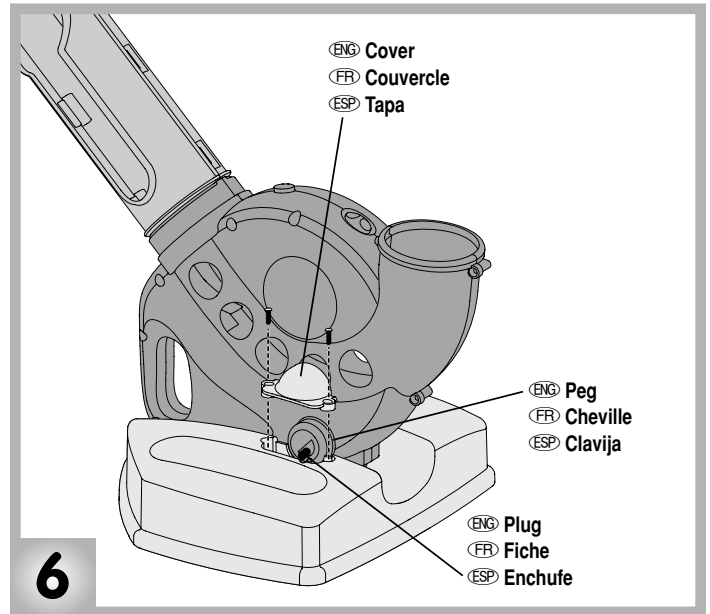
- 3**
- ENG • Align the tabs at the bottom of the ball chute with the grooves in the opening of the motor.
 - FR • Aligner les pattes situées dans le bas de la chute sur les rainures situées dans l'ouverture du moteur.
 - ESP • Alinear las lengüetas de la parte inferior del tubo de pelotas con las ranuras del orificio del motor.
 - ENG • Turn the ball chute clockwise to lock it into position. Pull up on the ball chute to be sure it is secure.
 - FR • Faire tourner la chute dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher. Tirer sur la chute pour s'assurer qu'elle est bien fixée.
 - ESP • Girar el tubo de pelotas hacia la derecha para fijarlo en su lugar. Jalar para arriba el tubo de pelotas para cerciorarse de que está seguro.



- 4**
- ENG • At an angle, insert the closed peg on the motor into the hole in the base.
 - FR • Insérer de biais la cheville fermée dans le trou situé dans la base du moteur.
 - ESP • En ángulo, introducir la clavija cerrada del motor en el hoyo de la base.



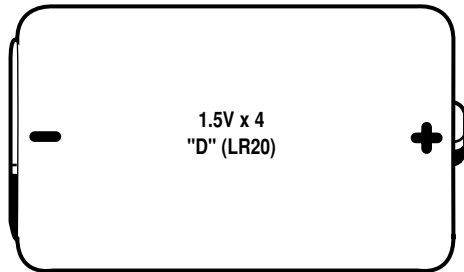
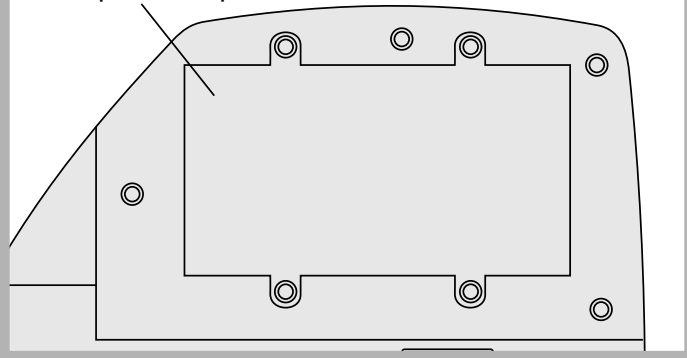
- ENG • Lower the motor so that the open peg fits into the groove in the base.
 - Insert the battery plug into the socket in the motor, as shown.
- Hint:** *If there isn't a socket inside the peg, you've positioned the motor/chute assembly backwards in the base. Remove the motor/chute assembly and turn it around. Repeat assembly step 4.*
- FR • Faire pivoter le moteur de façon que la cheville à découvert s'enchasse dans la rainure de la base.
 - Insérer la fiche de la pile dans le logement du moteur, comme illustré.
- Remarque :** *S'il n'y a pas de logement à l'intérieur de la cheville, l'assemblage moteur/chute a été mal positionné sur la base. Retirer l'assemblage moteur/chute et le retourner. Répéter l'étape 4 de l'assemblage.*
- ESP • Bajar el motor de manera que la clavija abierta quepa en la ranura en la base.
 - Introducir el enchufe de pila en el zócalo del motor, tal como se muestra.
- Consejo:** *si no hay un zócalo dentro de la clavija, significa que colocó la unidad del motor/tubo al revés en la base. Desprenda la unidad del motor/tubo y dele vuelta. Repita el paso de montaje 4.*



- ENG • Fit the cover over the peg and plug and into the base.
 - Insert two screws into the cover and tighten.
- Assembly is now complete.**
- FR • Glisser le couvercle sur la cheville et la fiche jusque dans la base.
 - Insérer deux vis dans le couvercle et visser.
- L'assemblage est maintenant terminé.**
- ESP • Ajustar la tapa sobre la clavija y enchufe y en la base.
 - Introducir dos tornillos en la tapa y apretarlos.
- El montaje está completo.**



- ENG Battery Compartment
- FR Compartiment des piles
- ESP Compartimento de pilas



- ENG SHOWN ACTUAL SIZE
- FR DIMENSIONS RÉELLES
- ESP SE MUESTRA A TAMAÑO REAL

- ENG • Loosen the screws in the battery compartment door and remove the battery compartment door.
- Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- When ball release distance is greatly reduced or if the time between ball releases is long, it's time for an adult to replace the batteries!

- FR • Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.

- Insérer 4 piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.

- Refermer le compartiment des piles et serrer les vis.
- Un adulte doit remplacer les piles lorsque la distance à laquelle les balles sont projetées diminue ou que le temps qui s'écoule entre la sortie de chaque balle est plus long.

- ESP • Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.

- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V en el compartimento.

Consejo: se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

- Cerrar la tapa del compartimento y ajustar los tornillos.
- Si la distancia que recorre la pelota se reduce considerablemente o si el tiempo que tarda en salir cada pelota se extiende demasiado, es hora de sustituir las pilas.

ENG Battery Safety Information

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

FR Conseils de sécurité concernant les piles

Les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irrémédiablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

ESP Información de seguridad sobre las pilas

Las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el vehículo no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.



(ENG) Beginner

Hit from the tee!

- Position the ball chute completely upright.
- Place the ball on top of the ball chute.
- Your little player can hit the ball off the “tee”.

(FR) Débutant

Frappe la balle sur le tee !

- Remonter la chute complètement à la verticale.
- Placer la balle sur le dessus de la chute.
- Le joueur débutant peut frapper la balle sur le tee.



(ESP) Principiantes

¡Batear desde el tee!

- Colocar el tubo de pelota en posición vertical.
- Poner la pelota en la parte de arriba del tubo de pelotas.
- El jugador puede batear la pelota desde el “tee”.



(ENG) Rookie

Balls pop up automatically to hit.

- Push the ball chute all the way back.
- Load the balls into the side of the ball chute.
- Locate the power switch on the top of the motor. Slide the power switch on .
- Press the automatic ball button  and get ready.
- Stand about one meter (two feet) to the side of the base.
- Hit the ball when it pops up!



(FR) Jeune recrue

Les balles sortent et il faut les frapper.

- Pousser la chute complètement vers l'arrière.
- Mettre les balles dans le côté de la chute.
- Trouver l'interrupteur sur le dessus du moteur. Mettre l'interrupteur à “on” (marche) .
- Appuyer sur le bouton du lanceur automatique . Tout est prêt !
- L'enfant doit se tenir à environ un demi mètre du côté de la base.
- Il doit frapper la balle dès qu'elle sort de la chute !



(ESP) Novato

Las pelotas salen automáticamente para batearlas.

- Empujar el tubo de pelotas hasta atrás.
- Meter las pelotas en el lado del tubo de pelotas.
- Localizar el interruptor de encendido en la parte de arriba del motor. Poner el interruptor en encendido .
- Presionar el botón de lanzamiento automático  y esperar a la pelota.
- Pararse a aproximadamente uno metro del lado de la base.
- ¡Batear la pelota cuando salga!



(ENG) Pro

Hit the pitched ball from up to three meters (10 feet) away!

- Position the ball chute completely upright.
- Load the balls into the side of the ball chute.
- Locate the power switch on the top of the motor. Slide the power switch on .
- Press the automatic ball button  and get ready.
- Stand no further than three meters (10 feet) from the front of the base.
- Watch the pitch and hit a home run!



(FR) Pro

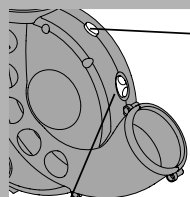
Pour frapper la balle lancée à 3 mètres de distance !

- Remonter la chute complètement à la verticale.
- Mettre les balles dans le côté de la chute.
- Trouver l'interrupteur sur le dessus du moteur. Mettre l'interrupteur à “on” (marche) .
- Appuyer sur le bouton du lanceur automatique . Tout est prêt !
- L'enfant doit se tenir à 3 mètres maximum de l'avant de la base.
- Et voilà, la balle est frappée et c'est un coup de circuit !

(ESP) Profesional

¡Batea la pelota lanzada desde hasta 3 metros de distancia!

- Poner el tubo de pelotas en posición vertical.
- Meter las pelotas en el lado del tubo de pelotas.
- Localizar el interruptor de encendido en la parte de arriba del motor. Poner el interruptor en encendido .
- Presionar el botón de lanzamiento automático  y esperar a la pelota. Pararse a no más de 3 metros del frente de la base.
- ¡Atención al lanzamiento para que logres un cuadrangular!



(ENG) Automatic Ball Button

(FR) Bouton du lanceur automatique

(ESP) Botón de lanzamiento automático

(ENG) Power Switch

(FR) Interrupteur

(ESP) Interruptor de encendido

(ENG) Hint: After pressing the automatic ball button, the motor shoots three balls and automatically turns off. To shoot three more balls, press the automatic ball button again!

(FR) Remarque : Quand on appuie sur le bouton du lanceur automatique, le moteur lance trois balles et s'éteint automatiquement. Pour lancer trois autres balles, appuyer de nouveau sur le bouton du lanceur automatique !

(ESP) Consejo: después de presionar el botón de lanzamiento automático, el motor lanza tres pelotas y se apaga automáticamente. Para lanzar tres pelotas más, vuelve a presionar el botón de lanzamiento automático.

(ENG) Batting Practice Tips

- We recommend that this toy be used outdoors, on a non-paved surface, such as grass or sand. Do not use outdoors when it is raining or there is wet grass. The balls will not launch properly.
- Be sure that when your child is batting, there are no other children in or around the batting area, including directly in front of the unit.
- This toy is designed for use with plastic balls and plastic bat (both included). It is not designed for use with wooden or metal bats, or regulation baseballs or softballs. Use of these balls and bats may damage this toy.
- Hold the bat with hands together, about 2,5 or 5 cm (one or two inches) from the knob at the end of the bat.
 - Right handed batters should have the right hand on top of the left hand.
 - Left handed batters should have the left hand on top of the right hand.
- Stand with feet about shoulder width apart.
- When hitting from the "tee" or pop-up, stand close enough to hit the ball comfortably. Look at the ball and swing with a smooth and level motion.
- When hitting a pitched ball, stand no further than 3 meters (10 feet) from the unit.
- Keep your eyes on the ball as it pops-up or as it is being pitched.
- Swing with a smooth and level motion.

(FR) Truc du métier

- Il est recommandé d'utiliser ce jouet à l'extérieur, sur une surface non pavée, par exemple sur une pelouse ou une plage. Ne pas l'utiliser dehors quand il pleut ou que la pelouse est humide. Le lanceur fonctionnerait mal.
- S'assurer que quand l'enfant frappe une balle, aucun autre enfant ne se trouve à proximité, notamment à l'avant immédiat de l'unité.
- Ce jouet est conçu pour être utilisé avec des balles de plastique et un bâton de plastique (les deux sont fournis). Il n'est pas conçu pour être utilisé avec un bâton de bois ou de métal ou avec des balles ordinaires de base-ball ou softball. L'utilisation de telles balles et de tels bâtons pourrait endommager le jouet.
- Tenir le bâton des deux mains, à environ 2,5 ou 5 cm du pommeau.
 - Les frappeurs droitiers devraient placer leur main droite en haut de leur main gauche.
 - Les frappeurs gauchers devraient placer leur main gauche en haut de leur main droite.

- Se tenir les pieds écartés à la largeur des épaules.
- Pour frapper la balle facilement, se tenir suffisamment prêt de l'unité. Regarder la balle et la frapper d'un mouvement régulier et de niveau.
- Pour frapper une balle lancée, se tenir à 3 mètres maximum de l'unité.
- Garder les yeux sur la balle quand elle est lancée.
- Frapper la balle d'un mouvement régulier et de niveau.

(ESP) Consejos para batear

- Se recomienda usar este juguete al aire libre, en una superficie sin pavimento, tal como pasto o arena. No usar al aire libre en condiciones de lluvia o si el césped está mojado. Las pelotas no serán lanzadas correctamente.
- Cerciorarse de que no haya otros niños cerca del área de bateo cuando un niño esté por batear, incluyendo directamente en frente de la unidad.
- Este juguete está diseñado para usarse con pelotas y un bate de plástico (incluidos). No está diseñado para uso con bates de madera o metal, ni con pelotas de béisbol o softball oficiales. El juguete puede dañarse si se usa con equipo aparte de aquel incluido con el juguete.
- Sujetar el bate con las manos juntas, aproximadamente a 2,5 o 5 cm del extremo inferior del bate.
 - Los bateadores derechos deben colocar la mano derecha sobre la izquierda.
 - Los bateadores zurdos deben colocar la mano izquierda sobre la derecha.
- Pararse con los pies separados al ancho de los hombros.
- Al batear desde el "tee" o lanzamiento vertical, pararse lo suficientemente cerca para pegarle a la pelota cómodamente. Ver la pelota y batearla con un movimiento suave y parejo.
- Al esperar un lanzamiento horizontal, no pararse a más de 3 metros de la unidad.
- No quitarle la vista a la pelota mientras es lanzada, sea vertical u horizontalmente.
- Batear con un movimiento suave y parejo.

ENG **Storage**

- Load the balls into the side of the ball chute.
- Fit the bat in the circular indent in the base.

FR **Rangement**

- Mettre les balles dans le côté de la chute.
- Glisser le bâton dans le creux circulaire situé sur la base.

ESP **Almacenamiento**

- Mete las pelotas en el lado del tubo de pelotas.
- Ajusta el bate en la parte circular en la base.

ENG **Care**

- Do not leave this product outdoors. Store this product indoors when not in use.
- This product may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse this product.
- Periodically inspect this product for wear and damage and replace any cracked parts.

FR **Entretien**

- Ne pas laisser ce jouet à l'extérieur. Ranger ce produit à l'intérieur quand il n'est pas utilisé.
- Nettoyer le produit avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon. Ne pas le plonger dans l'eau.
- Vérifier régulièrement que le produit ne présente pas de signe d'usure ou qu'il n'est pas endommagé et remplacer les pièces fissurées.

ESP **Mantenimiento**

- No dejar el producto al aire libre. Guardar el producto bajo techo cuando no esté en uso.
- Limpiar el producto con un paño húmedo y una solución limpiadora suave. No usar lejía. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar cualquier residuo. No sumergir el producto en agua.
- Revisar periódicamente si el producto está gastado o dañado y sustituir cualquier pieza rajada.

ENG **ICES-003**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FR **NMB-003**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.